

- 4) Може ли предоставеното на пътника от туроператора съгласно националното право намаление на цената (отговорност за неточно изпълнение) и/или обезщетение за вреди за закъснението на даден полет да се приспадне от дължимото от опериращия въздушен превозвач обезщетение съгласно член 7 (Право на обезщетение) от Регламент (ЕО) № 261/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 11 февруари 2004 година за същото закъснение (член 12)?
- 5) Доколкото съществува възможност за такова приспадане, може ли въздушният превозвач да го извършва винаги, или приспадането зависи от обстоятелството в каква степен националното законодателство го допуска или доколко сезираният съд го намира за уместно?
- 6) Доколкото е релевантно националното законодателство или в случай че сезираният съд трябва да постанови решение въз основа на собствената си преценка, само неудобствата и претърпяната от пътника вследствие на отмяната на полета загуба на време ли следва да се компенсират с предвиденото в член 7 от Регламента обезщетение, или с него се компенсират също и претърпените от него имуществени вреди?

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕО) № 261/2004 на Европейския Парламент и на Съвета от 11 февруари 2004 година относно създаване на общи правила за обезщетяване и помощ на пътниците при отказан достъп на борда и отмяна или голямо закъснение на полети, и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 295/91 (ОВ L 46, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 7, том 12, стр. 1).

**Преюдициално запитване от Hoge Raad der Nederlanden (Нидерландия), постъпило на 14 януари 2015 г. — Universal Music International Holding BV/Michael Tétreault Schilling и др.**

(Дело C-12/15)

(2015/C 089/13)

*Език на производството: нидерландски*

**Запитваща юрисдикция**

Hoge Raad der Nederlanden

**Страни в главното производство**

*Жалбоподател:* Universal Music International Holding BV

*Ответници:* Michael Tétreault Schilling, Irwin Schwartz, Josef Brož

**Преюдициални въпроси**

- 1) Трябва ли член 5, точка 3 от Регламент (ЕО) № 44/2001<sup>(1)</sup> да се тълкува в смисъл, че за „място, където е настъпило вредоносното събитие“, може да се приеме намиращото се в дадена държава членка място на настъпване на вредата, когато тази вреда представлява само имуществена вреда, която е пряка последица от действия на непозволено увреждане, извършени в друга държава членка?
- 2) При утвърдителен отговор на първия въпрос:
  - a) Когато националните съдилища преценяват имат ли компетентност на основание член 5, точка 3 от Регламент № 44/2001, по какъв критерий или от каква гледна точка трябва да определят дали в случая е налице имуществена вреда, която е пряка последица от действия на непозволено увреждане („първоначална имуществена вреда“ или „пряка имуществена вреда“), или е налице имуществена вреда, която произтича или е последица от настъпила на друго място първоначална вреда („производна вреда“ или „косвена имуществена вреда“)?

- б) Когато националните съдилища преценяват имат ли компетентност на основание член 5, точка 3 от Регламент № 44/2001, по какъв критерий или от каква гледна точка трябва да определят на кое място в случая е настъпила или се счита за настъпила имуществената вреда, била тя пряка или косвена?
- 3) При утвърдителен отговор на първия въпрос: трябва ли Регламент № 44/2001 да се тълкува в смисъл, че националните съдилища, които следва да преценят имат ли компетентност по случая съгласно този регламент, са длъжни да основат преценката си на релевантните в това отношение твърдения на ищеца, съответно жалбоподателя, или трябва да се тълкува в смисъл, че тези съдилища следва да вземат предвид и доводите, с които ответникът оспорва тези твърдения?

<sup>(1)</sup> Регламент на Съвета от 22 декември 2000 година относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела (ОВ L 12, 2001 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 19, том 3, стр. 74).

**Жалба, подадена на 22 януари 2015 г. от Кралство Испания срещу решението, постановено от  
Общия съд (осми състав) на 13 ноември 2014 г. по дело T-481/11, Испания/Комисия**

(Дело C-26/15 P)

(2015/C 089/14)

Език на производството: испански

### Страни

Жалбоподател: Кралство Испания (представител: A. Rubio González)

Друга страна в производството: Европейска комисия

### Искания

- да се уважи настоящата жалба и да се отмени решението на Общия съд от 13 ноември 2014 г., по дело T-481/11, Испания/Комисия.
- да се отмени разпоредбата на част Б 2, раздел VI Г, пето тире от приложение I към Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 <sup>(1)</sup> на Комисията от 7 юни 2011 година за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на секторите на плодовете и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци.
- да се осъди ответникът да заплати съдебните разноски.

### Основания и основни доводи

Грешка при прилагане на правото относно обхвата на запълнението за мотивиране. Съображенията, на които се основава Общият съд, не са в съответствие с необходимите яснота и недвусмисленост, които трябва да притежават мотивите на регламент, за да отговарят на изискванията на член 296 ДФЕС. На практика Общият съд попълва празнотите в мотивите на обжалвания регламент, и замества неговите мотиви със своите собствени.

Грешка при прилагане на правото относно принципа на равно третиране. Съображенията, които излага Общият съд по този въпрос не почиват на критерии, с които да може да се направи съпоставка. Общият съд основава съображенията си на факт, за който посочва, че е общоизвестен, който обаче няма фактическа и научна опора, каквото е разграничението между плодовете с дебела и тънка кора и включването на цитрусовите плодове в първата категория.